

31996F0277

L 105/1

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

27.4.1996

СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ

от 22 април 1996 година

прието от Съвета въз основа на член К.3 от Договора за Европейския съюз, относно рамката за обмен на магистрати за връзка за подобряване на съдебното сътрудничество между държавите-членки на Европейския съюз

(96/277/ ПВР)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид член К.3, параграф 2, буква б) от Договора за Европейския съюз,

като взе предвид инициативата на Италианската република,

като има предвид, че държавите-членки преценяват, че ще имат общ интерес от приемане на мерки за подобряване на съдебното сътрудничество както в областта на наказателни, така и на граждански въпроси;

като има предвид, че за тази цел обменът на магистрати или служители за връзка между държавите-членки, който по този начин представлява полезна и желана мярка;

като има предвид, че обменът на магистрати за свързване и служители би повишило бързината и ефективността на съдебното сътрудничество и в същото време би улеснило по-доброто взаимно разбиране между правните и съдебни системи на държавите-членки;

като има предвид, че ефективното съдебно сътрудничество по наказателни въпроси може ефективно да подпомогне борбата с всички видове международна престъпност и по-специално организираната престъпност и тероризма, както и измамите, засягащи финансовите интереси на Общността;

като има предвид, че настоящото съвместно действие не засяга съществуващите правила на процедурата за съдебно сътрудничество или обмен на информация между държавите-членки и Комисията, основано на други инструменти;

като приема положителна гледна точка на инициативите, вече предприети от редица държави-членки при изпращане или посрещане на магистрати или служители за връзка, от компетентни власти за съдебно сътрудничество и текущи инициативи за установяване на ефективна мрежа на съдебни контактни точки за борба с международната организирана престъпност;

като прецени необходимостта за определяне на ясна и ползотворна съдебна рамка за инициативи вече предприети за повишаване на ефективността и повишаване на координацията;

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ;

Член 1**Обмен на магистрати за връзка**

1. Настоящото съвместно действие установява рамка за назначаване на длъжност или обмен на магистрати или служители със специализация в процедури на съдебното сътрудничество, наричани по-долу „магистрати за връзка“, както е уредено между държавите-членки въз основа на двустранно или многостранно сътрудничество.

2. Държавите-членки се споразумяват, че насоките, заложили в настоящото съвместно действие, ще служат при решаване за изпращане на магистрати за връзка до друга държава-членка или обмен на магистрати за връзка.

3. Главната цел за създаване на рамка за обмен на магистрати за връзка е да се повиши бързината и ефективността на съдебното сътрудничество и да се повиши предаване на информация относно правните и съдебни системи на държавите-членки и да се подобри тяхната работа.

Член 2**Функции на магистратите за връзка**

1. Задачата на магистратите за връзка обикновено включва всяка дейност определена да насърчи и ускори всички форми на съдебното сътрудничество по наказателни и когато е подходящо — по граждански въпроси, по-специално установяване преки връзки с компетентните отдели и съдебни власти на приемащата държава-домакин.

2. Съгласно разпоредбите, съгласувани между държавата-членка изпращаща и държавата-членка приемаща, задачите на магистратите за връзка може да включват също дейност, свързана с обмен на информация и статистика за повишаване на взаимното разбиране на правните системи и правната база данни на съответните държави и да подкрепи по нататъшните връзки между правните професии на всяка от тези държави.

Член 3

Обмен на информация

Държавите-членки се уведомяват в рамките на Съвета за текущите инициативи и вече предприети за въвеждане на настоящото съвместно действие. Съответните държави-членки изпращат ежегодно информация за техния обмен на магистрати за връзка до Генералния секретариат на Съвета.

Член 4

Заклучителна разпоредба

Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник* и влиза в сила от датата на публикуването му.

Съставено в Люксембург на 22 април 1996 година.

За Съвета

Председател

S. AGNELLI